



GlideScope[®] et GlideRite[®]
Produits de retraitement compatibles

GlideScope
verathon

GlideScope® et GlideRite®

Produits de retraitement compatibles

Date d'effet : 5 juin 2023

Attention : la loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif aux médecins ou sur prescription médicale.

Coordonnées

Pour en savoir plus sur le système GlideScope, veuillez contacter le Service client de Verathon ou consulter la page verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, États-Unis
Tél. : +1 800 331 2313 (États-Unis et Canada uniquement)
Tél. : +1 425 867 1348
Fax : +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tél. : +1 604 439 3009
Fax : +1 604 439 3039



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Pays-Bas
Tél. : +31 (0) 20 210 30 91
Fax : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australie) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australie
Local depuis l'Australie : 1800 613 603 Tél. /
1800 657 970 Fax
Depuis l'international : +61 2 9431 2000 tél. /
+61 2 9475 1201 fax



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Suisse



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Suisse

Copyright © 2023 Verathon Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ni transmise de quelque manière que ce soit sans le consentement explicite écrit de Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope Core, GlideScope Go, Spectrum, AVL, BFlex, GlideRite, Verathon et les symboles associés sont des marques commerciales de Verathon Inc. L'ensemble des autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Les produits Verathon Inc. présentés ou décrits dans ce document ne sont pas tous disponibles à la vente dans tous les pays.

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification à tout moment sans préavis. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez la documentation disponible en ligne à l'adresse verathon.com/service-and-support.

Table des matières

- INFORMATIONS IMPORTANTES 1**
 - Informations préliminaires 1
 - Produits abordés dans ce document..... 2

- TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ET D’EFFICACITÉ 8**
 - Bâtons vidéo AVL 9
 - Bâton vidéo 2.0 11
 - Bâton vidéo QC 12
 - Vidéolaryngoscopes et stylets 13
 - Moniteur, stations de travail et adaptateur d’alimentation GlideScope Core 16
 - Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2 18
 - Moniteur et station de recharge GlideScope Go 19
 - Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d’alimentation GlideScope 20
 - Câbles pour moniteur GlideScope Core 21
 - Câbles pour moniteur vidéo GlideScope..... 23

- GLOSSAIRE..... 26**

Informations importantes

Informations préliminaires

Le nettoyage et la désinfection constituent une part importante de l'utilisation et de l'entretien des composants réutilisables. Avant chaque utilisation, assurez-vous que chacun de ces composants a bien été nettoyé, désinfecté ou stérilisé si nécessaire conformément aux consignes figurant dans le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite*. Examinez régulièrement le système GlideScope pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'utilisation et de maintenance correspondant.

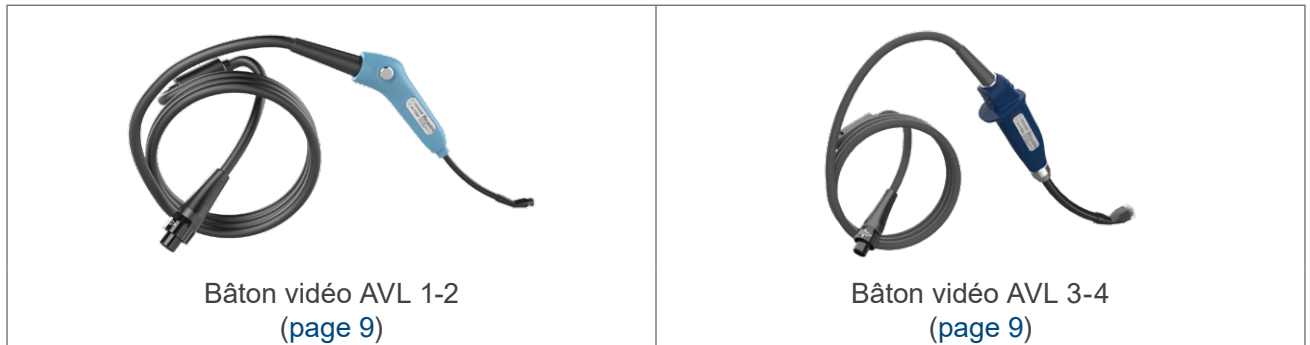
Pour obtenir des définitions et des informations complémentaires sur les normes de nettoyage, désinfection et stérilisation, consultez la page Désinfection et stérilisation des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies aux États-Unis (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) (<http://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/index.html>).

La disponibilité et la conformité réglementaire des produits de nettoyage, désinfection et stérilisation indiqués dans ce document varient selon les régions. Assurez-vous de sélectionner des produits conformes aux lois et réglementations locales.

Produits abordés dans ce document

Le présent document répertorie les détergents, désinfectants et agents de stérilisation destinés à une large gamme de produits GlideScope et GlideRite. Pour toute clarification supplémentaire, consultez les images suivantes pour aider à identifier le composant retiré.

Bâtons vidéo AVL










Bâton vidéo 2.0



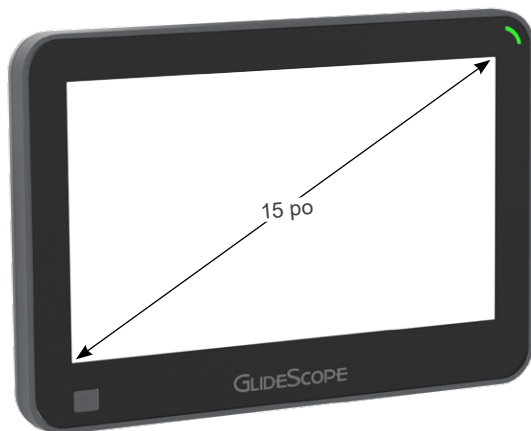
Bâton vidéo QC



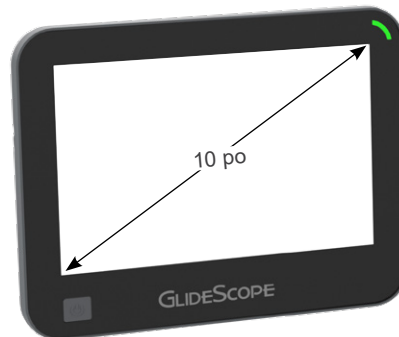
Vidéolaryngoscopes et stylets

 <p>LoPro T2 (page 13)</p>	 <p>LoPro T3 (page 13)</p>	 <p>LoPro T4 (page 13)</p>
 <p>MAC T3 (page 13)</p>	 <p>MAC T4 (page 13)</p>	
 <p>Styler rigide GlideRite (page 13)</p>	 <p>Styler DLT GlideRite (page 13)</p>	

Moniteur, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core



Moniteur GlideScope Core 15
(page 16)



Moniteur GlideScope Core 10
(page 16)

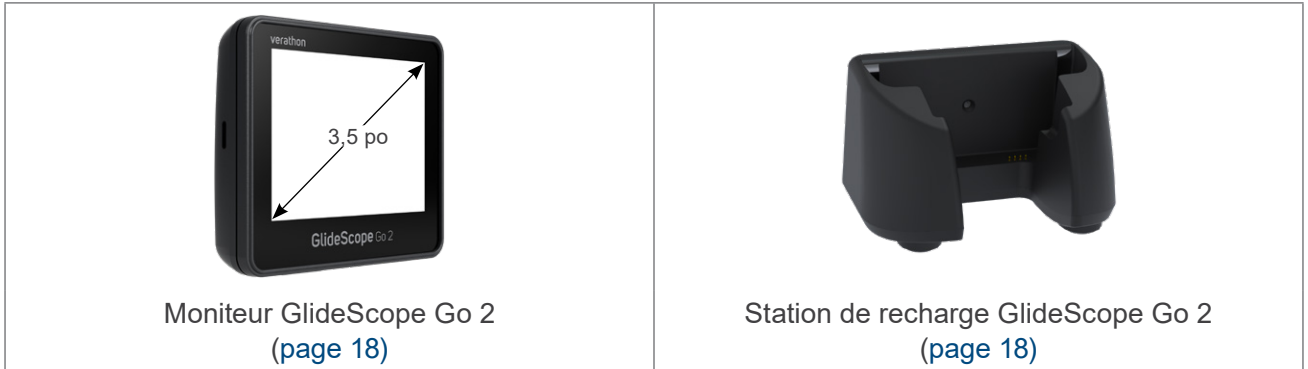


Station de travail Premium GlideScope Core
(page 16)



Adaptateur d'alimentation GlideScope Core (page 16)

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2



Moniteur et station de recharge GlideScope Go



Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope



Moniteur vidéo GlideScope
(page 20)



Adaptateur d'alimentation pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)

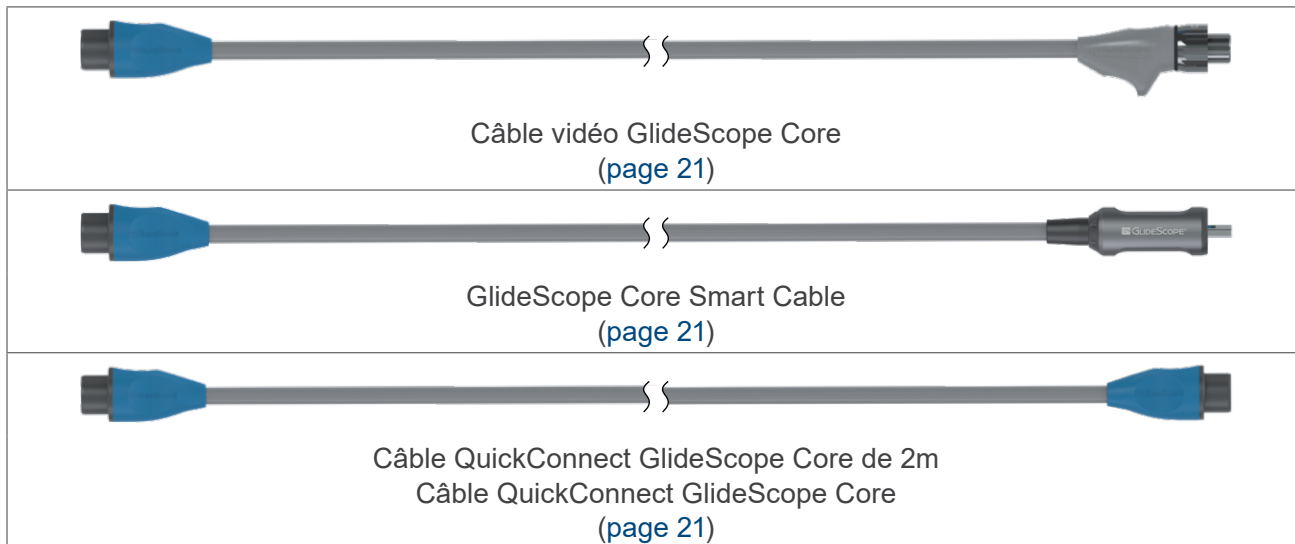


Chariot Premium pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)



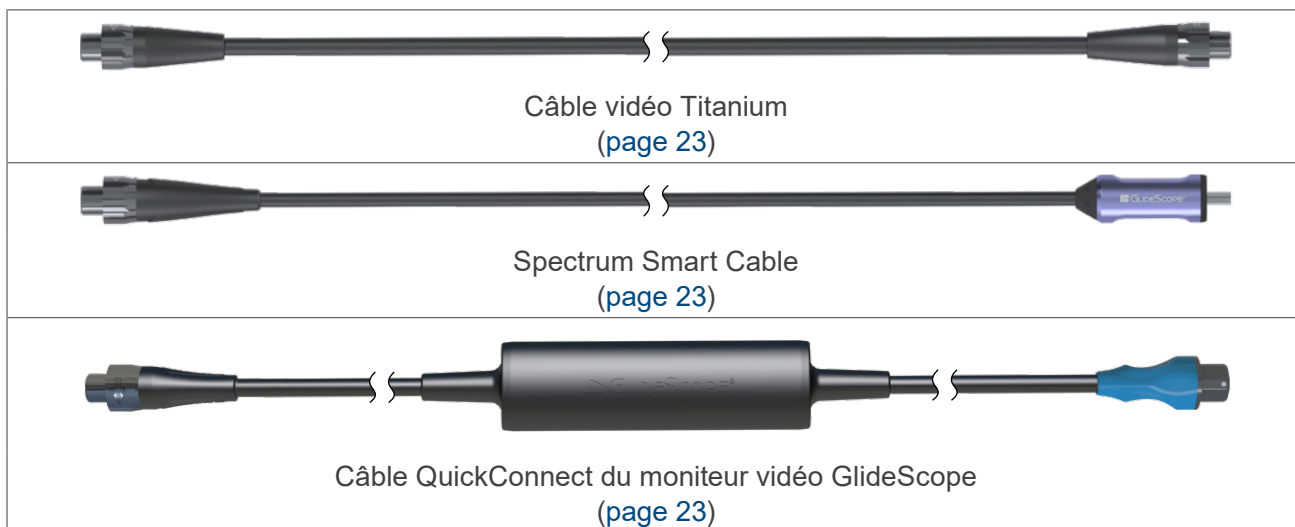
Support mobile pour moniteur vidéo GlideScope
(page 20)

Câbles pour moniteur GlideScope Core



Remarque : ces images ont été raccourcies à des fins d'illustration.

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope



Tableaux de compatibilité et d'efficacité

IMPORTANT

Si les tableaux ci-après répertorient un produit comme efficace sur le composant GlideScope ou GlideRite que vous nettoyez, désinfectez ou stérilisez, consultez le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite* pour obtenir des consignes spécifiques. Les concentrations, températures, durées et indications spécifiques figurant dans le présent manuel sont basées sur des tests réalisés par Verathon et peuvent être différentes des consignes du fabricant pour certains produits de retraitement.

Les tableaux du présent document répertorient les détergents, désinfectants et agents de stérilisation testés par Verathon sur les composants de ses systèmes afin d'en évaluer la compatibilité, l'efficacité, ou les deux. Le tableau ci-dessous indique la signification des indicateurs de compatibilité et d'efficacité figurant dans les tableaux.

INDICATEUR	SIGNIFICATION
●	Ce produit est compatible avec ce composant et efficace dessus.
○	Ce produit est compatible avec ce composant mais Verathon n'a pas pu déterminer son efficacité. Consultez les consignes du fabricant pour obtenir des informations sur l'efficacité.
(nombre)	Ce produit est compatible avec ce composant pour le nombre de cycles d'utilisation indiqué entre parenthèses. Si un produit est indiqué compatible mais sans afficher ce nombre, il est compatible pour le nombre de cycles d'utilisation par défaut indiqué en haut du tableau.

La figure ci-dessous montre comment les indicateurs et autres informations sont présentés dans les tableaux.

Niveau de désinfection assuré par chaque produit (prénettoyage, nettoyage, bas, moyen, haut ou stérilisation)

Produits de retraitement

Composants du système Verathon

PRODUCT	DISINFECTION LEVEL	TITANIUM BLADE (LOPRO T2)	TITANIUM BLADE (ALL OTHERS)	GLIDERITE REUSABLE STYLET
Default Compatibility (Cycles)		3000	3000	3000
Metrex CaviWipes1	Cleaning / Low		○	○
PDI Super Sani-Cloth Germicidal Wipes	Cleaning / Low	○	○	○
schülke gigasept PAA concentrate	Low			○
ASP CIDEX Activated Dialdehyde Solution (ADS)	High	● (1000)	● (1000)	

Nombre type de cycles d'utilisation pour chaque composant

Indicateurs de compatibilité et d'efficacité

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâtons vidéo AVL

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	BÂTON VIDÉO AVL 1-2	BÂTON VIDÉO AVL 3-4
Compatibilité par défaut (Cycles)		2000	2000
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage		○
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage		○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage		○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage		○
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage		○
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage		○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage		○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage		○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas		○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas		○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas		●
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas		○
Lingettes Diversey Accel INTERvention	Bas	○ (1 100)	○ (1 100)
Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○ (1 100)	○ (1 100)
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut		○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut		○
ASP CIDEX PLUS	Haut		○
Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus (avec Cantel Rapicide PA 30 °C)	Haut		● (100)
Metrex MetriCide Plus 30	Haut		○
Sultan Healthcare Sporox II	Haut		○ (500)

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	BÂTON VIDÉO AVL 1-2	BÂTON VIDÉO AVL 3-4
Compatibilité par défaut (Cycles)		2000	2000
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○ (1200)	○
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC)	Stérilisation		○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation		○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo 2.0

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	GRAND BÂTON VIDÉO 2.0 (3-4)
Compatibilité par défaut (Cycles)		2000
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	○
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○
30 lingettes HARTMANN Bacillol	Nettoyage	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○
Metrex EmPower	Nettoyage	○
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage	○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas	○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○
ASP CIDEX PLUS	Haut	○ (500)
Metrex MetriCide Plus 30	Haut	○ (500)
Sultan Healthcare Sporox II	Haut	○ (500)
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC)	Stérilisation	○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo QC

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	GRAND BÂTON VIDÉO QC
Compatibilité par défaut (Cycles)		2000
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○
WIP'ANIOS EXCEL	Nettoyage/Bas	○
Lingettes peau sensible schülke mikrozyd	Bas	○
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○

- Efficace et compatible
- Compatible

Vidéolaryngoscopes et stylets

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	3000
Solution antibuée Covidien FRED	Antibuée	○ (100)	
Solution antibuée Covidien FRED Lite	Antibuée	○ (100)	
Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique Belimed Protect	Prénettoyage	○	○
Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel	Prénettoyage	○	○
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage	○	○
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage	○	○
Spray mousse enzymatique Certol ProEZ	Nettoyage	○ (500)	○ (500)
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○	○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	●	○
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○ (1500)
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage	○	○
Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro	Nettoyage	●	●
Ecolab Sekusept Multienzyme	Nettoyage	○	
Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme	Nettoyage	○	○
Getinge Tec Wash III	Nettoyage	●	● (1500)
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○ (1500)
Metrex CaviCide	Nettoyage	●	● (1500)
Metrex EmPower	Nettoyage	●	● (1500)
Pro-Line Solutions EcoZyme	Nettoyage	●	● (1500)
Ruhof Endozime AW Plus	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime AW Triple Plus avec APA	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime Bio-Clean	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime Premium avec APA	Nettoyage	○	○
Ruhof Liquidclean AW	Nettoyage	○	○
Ruhof Prepzyme	Nettoyage	○	○ (1500)

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	3000
STERIS eSSENTIALS Concentrates	Nettoyage	●	
schülke gigazyme X-tra	Nettoyage		○
schülke gigasept PAA concentrate	Nettoyage		○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage	○	○
Solution à base de laurylsulfate de sodium (LSS)	Nettoyage	○ (100)	
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
Ecolab Sekusept PLUS	Nettoyage/Bas		○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas		○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	●	○
Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX	Haut	● (1000)	
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●
ASP CIDEX PLUS	Haut	●	○ (200)
Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus avec Rapicide PA 30 °C	Haut	● (100)	● (100)
Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102	Haut	● (100)	
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	Haut	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	●
Solution désinfectante giopéracétique	Haut	○	
LANXESS Rely+On PeraSafe	Haut	○	
Metrex MetriCide 28	Haut	●	● (1500)
Metrex MetriCide OPA Plus	Haut	●	●
Metrex MetriCide Plus 30	Haut	●	○ (200)
STERIS Resert XL HLD	Haut	●	● (1500)

● Efficace et compatible

○ Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉUTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	3000
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	Haut	●	● (1500)
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/Chimios térilisant	Haut	●	● (1500)
Sultan Healthcare Sporox II	Haut		○ (200)
Désinfection thermique (autolaveurs, 90 °C pendant 5 min ou 93 °C pendant 2,5 min ; UE uniquement)	Haut		● (100)
Lingettes mousse Tristel Duo	Haut	○ (500)	○ (500)
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○	○
STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus	Haut/ Stérilisation	● (650)	● (500)
Autoclave (cycle de vapeur, 132 à 134 °C)	Stérilisation		● (300)
Autoclave (cycle de vapeur, 137 °C)	Stérilisation		○ (300)
Oxyde d'éthylène (OE)	Stérilisation	● (100)	● (100)
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Utilisant tous STERIS VAPROX HC	Stérilisation	● (125)	● (500)
STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	● (300)	● (500)

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core

PRODUIT	NIVEAU DE DESINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE CORE 15	MONITEUR GLIDESCOPE CORE 10	STATION DE TRAVAIL PREMIUM	SUPPORT DE BÂTON	KIT DE PINCE DE TIGE	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION	SUPPORT BFLEX 2
Compatibilité par défaut (Cycles)		1000	1000	100	100	1000	100	100
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○	○	○	
30 lingettes HARTMANN Bacillof	Nettoyage	○	○	○				
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○	○				
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	○	○	○		○		
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○	○	○				
Hypochlorite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes)	Nettoyage			○	○			
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/ Bas	○	○	○		○	○	
Diversey Accel Five TB	Nettoyage/ Bas				○			
Metrex CaviWipes	Nettoyage/ Bas				○			
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/ Bas	○	○	○		○		

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE CORE 15	MONITEUR GLIDESCOPE CORE 10	STATION DE TRAVAIL PREMIUM	SUPPORT DE BÂTON	KIT DE PINCE DE TIGE	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION	SUPPORT BFLEX 2
Compatibilité par défaut (Cycles)		1000	1000	100	100	1000	100	100
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/ Bas					○		
PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/ Bas	○	○	○				
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/ Bas	○	○	○	○	○		
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/ Bas	○	○					
Lingettes Virox Technologies Accel TB	Nettoyage/ Bas			○				
Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas		○	○	○			

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE GO 2	STATION DE RECHARGE
Compatibilité par défaut (cycles)		1 500	1 500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	○ ¹
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	●	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	○	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○	

¹ Compatible uniquement lors d'une application à l'aide de chiffons humidifiés.

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE GO	STATION DE RECHARGE
Compatibilité par défaut (Cycles)		1500	1500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	
Metrex EmPower	Nettoyage	○	
Lingettes universelles schülke mikrozyd	Nettoyage	○	
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○	
WIP'ANIOS EXCEL	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○	
Lingettes peau sensible schülke mikrozyd	Bas	○	
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR VIDÉO GLIDESCOPE	SUPPORT MOBILE/ CHARIOT PREMIUM	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION	SUPPORT BFLEX 2
Compatibilité par défaut (Cycles)		100	100	100	100
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○		
Hypochlorite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes)	Nettoyage		○		
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas	○			
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○		
Lingettes Virox Technologies Accel TB	Nettoyage/Bas		○		
Lingettes germicides Clorox Agent javellisant	Bas	○			
Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○	○		
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	○			
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○			

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteur GlideScope Core

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE QUICKCONNECT	CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE
Compatibilité par défaut (Cycles)		1500	1 500	1500	1500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	●	●	●
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○
Détergent multi-enzymatique peu moussieux Ecolab OptiPro	Nettoyage	○	○	○	○
30 lingettes HARTMANN Bacillol	Nettoyage	○	○	○	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○	○	○
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○	○	○	○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●	●	●	●
PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Anios OPASTER'ANIOS/ Farmec OPASTER	Haut	●	●	●	●

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE QUICKCONNECT	CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE
Compatibilité par défaut (Cycles)		1500	1 500	1500	1500
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●	●	●
Solution désinfectante giopéracétique	Haut	○	○	○	○
STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États-Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	○ (100)	○ (100)	○ (100)	○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CÂBLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	1500	1500
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage	○	○	
Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique BeliMed Protect	Prénettoyage	○ (1500)	○	
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage	○ (1500)	○	
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○ (1500)	○	●
Détergent enzymatique BeliMed Protect	Nettoyage	○ (1500)	○	
Spray mousse enzymatique Certol ProEZ	Nettoyage	○ (500)	○ (500)	
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○ (1500)	○	
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	○	○	
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage	○ (1500)	○	
Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel	Nettoyage	○	○	
Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro	Nettoyage	●	●	○
Ecolab Sekusept Multienzyme	Nettoyage	○	○	
Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme	Nettoyage	○	○	
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Metrex CaviCide	Nettoyage	●	●	
Metrex CaviWipes	Nettoyage	●	●	○
Metrex EmPower	Nettoyage	●	●	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	●	●	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage	● (1500)	●	
Lingettes PDI Sani-Cloth Active	Nettoyage	●	●	
Pro-Line Solutions EcoZyme	Nettoyage	●	●	
Ruhof Prepzyme	Nettoyage	○	○	
schülke thermosept ER	Nettoyage	○ (1500)	○	

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CÂBLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	1500	1500
STERIS eSENTIALS Concentrates	Nettoyage	○	○	
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●	
Détergent enzymatique STERIS Revital-Ox 2× Concentrate PowerLift Cleaning Technology	Nettoyage	○ (1500)	○	
Getinge Tec Wash III	Nettoyage	●	○	
WIP'ANIOS PREMIUM	Nettoyage	●	●	
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas	○ (1500)	○	
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	●	●	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas	○ (1500)	○	
Ecolab Sekusept PLUS	Nettoyage/Bas	○ (1500)	○	
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	●	●	
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○	
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas		○	
Lingettes germicides Clorox Agent javellisant	Bas	●	●	
Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○ (1500)	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	●	●	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Bas	● (1500)	●	
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	●	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	●	
Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX	Haut	●		
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●	
Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102	Haut	● (100)		
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	Haut	●	●	
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide PA 30 °C dans le système de retraitement d'endoscope Cantel Advantage Plus	Haut	● (100)	● (100)	
Metrex Metricide 28	Haut	●		
Metrex MetriCide OPA Plus	Haut	●	●	

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (Cycles)		3000	1500	1500
STERIS Resert XL HLD	Haut	●	○	
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	Haut	●	○	
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/ Chimios térilisant	Haut	●	○	
Sultan Healthcare Sporox II	Haut	●	○	
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○	○	
STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus	Haut/ Stérilisation	● (600)	● (750)	
Oxyde d'éthylène (OE)	Stérilisation	● (100)		
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Utilisant tous STERIS VAPROX HC	Stérilisation	● (125)	● (100)	
STERRAD 50 STERRAD 200S (Cycles courts et standard) STERRAD 100S (Cycles courts pour les États- Unis et d'autres régions) STERRAD NX (Cycle standard) STERRAD 100 NX (Cycle standard) Utilisant tous du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	● (125)	● (100)	

Glossaire

Le tableau suivant fournit les définitions des termes techniques utilisés dans le présent document ou sur le produit lui-même. Pour obtenir la liste complète des symboles de mise en garde, d'avertissement et d'information utilisés sur ce produit et sur d'autres produits Verathon, veuillez vous reporter au répertoire des symboles Verathon à l'adresse verathon.com/service-and-support/symbols.

TERME	DÉFINITION
AER	Automated endoscope reprocessor (système de retraitement pour endoscope automatisé)
C	Celsius
CFR	Code des réglementations fédérales (États-Unis)
cm	Centimètre
CSA	Canadian Standards Association (Association canadienne de normalisation)
DL	Laryngoscopie directe
F	Fahrenheit
FDS	Fiche de données de sécurité
g	Gramme
HDMI	Interface multimédia haute définition
hPa	Hectopascal
HR	Humidité relative
IPA	Alcool isopropylique
ISO	Organisation internationale de normalisation.
kPa	Kilopascal
L	Litre
lb	Livres
m	Mètre
MDD	Directive relative aux appareils médicaux
ml	Millilitre
mm	Millimètre
mmHg	Millimètres de mercure
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (agence fédérale aux États-Unis)
Performances essentielles	Performances du système nécessaires pour éviter des risques inacceptables
po	Pouce
psia	Pression absolue en livres par pouce carré
Retraitement	Préparation d'un composant réutilisable en vue de la prochaine utilisation. Le retraitement comprend le nettoyage, la désinfection et la stérilisation, le cas échéant.
SDS	Dodécylsulfate de sodium

verathon